

SportsStar LED

EVP622

Mounting Instruction / Монтажная инструкция / إرشادات التثبيت / インストールガイド

444100006361



IEC
60598

t_a 35°



IP66
IK08

220V-
240V~

380V-
415V~

50Hz
60Hz

S.C.x
Max 0.3m²

t_a 30°
Japan

200V~
50/60Hz
Japan

Technical Description Техническое описание لاوصاف فمقني 技術仕様	LEDs Светодиоды عدد الليد LEDの数	Power/W(max.) Мощность/Вт (максимальная) الطاقة القصوى (واط) 消費電力	* Maximum Number of Luminaire on MCB 16A Type C Максимальное число светильников на 1 автомат 16A типа C العدد الأقصى للكشافات من النوع C MCB 16A Type C の器具最大数		Inrush Current Пусковой ток ذروة تلفة قتيار 突入電流		LxWxH(mm)	kg
			Non dimming Driver Недиммируемый драйвер ناقل لاتييار الثابت 非調光ドライバー	Dimming Driver Диммируемый драйвер ناقل لاتييار المتغير 調光ドライバー	Non dimming Driver Недиммируемый драйвер ناقل لاتييار الثابت 非調光ドライバー	Dimming Driver Диммируемый драйвер ناقل لاتييار المتغير 調光ドライバー		
EVP622 480W	3pcs 150W	480	3	2	138A/440μs	159A/440μs	595x241x142	8
EVP622 640W	4pcs 150W	640	2	2	184A/440μs	212A/440μs	595x241x142	9
EVP622 640W	4pcs 150W	640	2	2	184A/440μs	212A/440μs	595x517x142	15
EVP622 800W	5pcs 150W	800	2	1	230A/440μs	265A/440μs	595x517x142	16
EVP622 960W	6pcs 150W	960	1	NA	276A/440μs	NA	595x517x142	16
EVP622 700W	2pcs 350W	700	NA	3	NA	30/3000μs	595x241x142	9
EVP622 1050W	3pcs 350W	1050	NA	2	NA	45/3000μs	595x517x142	16

* Maximum Number of Luminaire on MCB 16A Type C, (*1.6 Time of type B for MCB 16A) / *Максимальное количество прожекторов для подключения на 1 автоматический выключатель 16A типа C / (1.6 ٲد الالمرات م ن الو ع C / * MCB 16A Type C الالمرات الالمرات م ن الو ع * MCB 16A Type B الالمرات الالمرات م ن الو ع

Factory description/Описание/المصنوع/工場記載

EVP622 IP66 aaaaW bbb-cccV dddd eee eee

aaaa denotes rated system power / aaaa обозначает номинальную мощность системы / aaaa: 消費電力

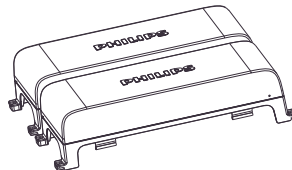
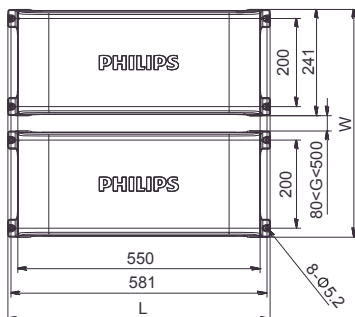
E.g. aaaa=1010, the rated system power / обозначает номинальную мощность системы / aaaa: 1010W

bbb-ccc denotes Input Voltage / означает входное напряжение / تشير إلى جهد الإدخال

E.g. bbb-ccc=220-240V

ddd eee denotes Driver type / означает тип драйвера / تشير إلى ناقل التيار / ドライバータイプ: FIX/DMX/DALI/L-DALI/1-10V

eee eee denotes Country code / означает код страны / تشير إلى رمز الدولة / 国コード: GM/JP/KSA KIT



Unit: mm

単位: mm

الوحدة: ملم

Единица измерения: мм



The relevant labor protection articles must wear during all operations

Сотрудники монтажных и обслуживающих организаций должны быть защищены специальными костюмами

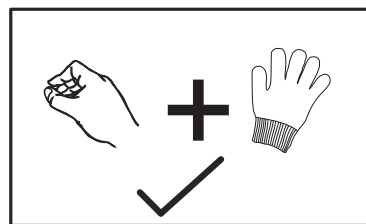
يجب لبس متطلبات الحماية ذات العلاقة بالعمل

設置の際は適切は保護具を使用ください

Philips Lighting (China) Investment Co., Ltd
Address: Building No. 9, Lane 888 Tianlin Road,
Minhang District, Shanghai, China
Postalcode: 200233

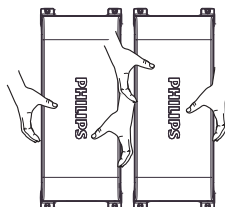
PHILIPS

Handling / Carrying
Переноска / манипуляция
النقل/الحمل
取扱い/持ち運び

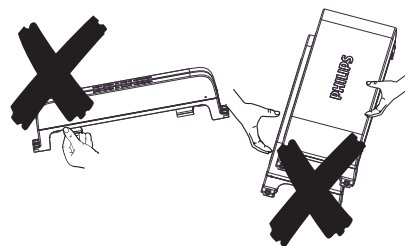


1. Do not operate it by only one hand
Не проводить работы одной рукой
لا تعمل بيد واحدة
一方の手で作業しないでください

2. Gear box does not stack up on the other one
Коробка драйвера не вкладывается в другую
مربع سائق لا يمكن أن تكون جزءا لا يتجزأ في آخر
ドライバボックスは、別に埋め込むことができません



3. Do not handle the clip
Не переносить за зажим
لا تحمل أكثر من المشبك
クランプを引き継がれません。



4. To avoid mixing, for two boxes matched each other
Две коробки взаимозаменяют друг друга
صندوقين بالتبادل
2つのボックス交換可能に

Install the luminaire according to the national regular and make sure it will not fall off

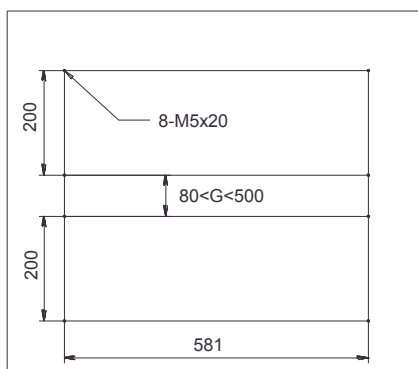
Установка светильника в соответствии с государственными нормами и удостовериться, что он не упадет
تنصيب مصباح وفقا لمعايير الدولة والتأكد من أنها لن تسقط

状態の基準に準拠してランプをインストールし、それが落下しないことを確認します

Fix
Зафиксировать
تنبيت
固定

Mounting Countertop
Монтажная поверхность

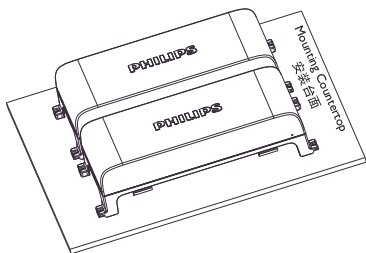
取付 上面



8 pcs M5x20 screws
8 винта M5x20
8 مسامير M5x20
8本のネジM5x20

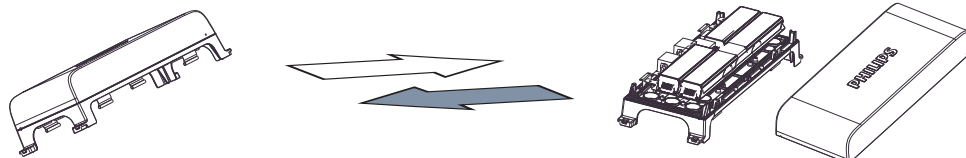
8 pcs D5 spring washer
8 пружинных шайбы D5
8 وردة مطاطية مقاس D5 عدد
D5 バネワッシャー8個

8 pcs D5 flat washer
8 плоских шайбы D5
8 حلقات مسطحة D5
8平ワッシャーD5



Open and Close Gear Box
Откройте и закройте коробку драйвера
فتح وإغلاق علبة ناقل التيار
ギアボックスの開閉

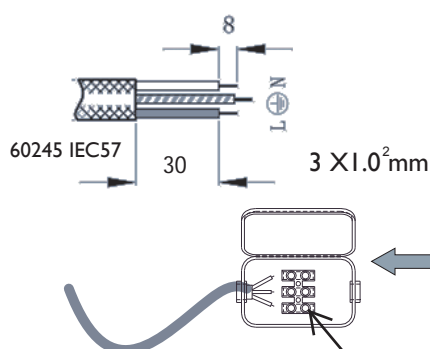
Replace the broken components
Замените испорченные компоненты
استبدال المكونات المتضررة
損傷した部品を交換してください



1. Anti-cutting glove is necessary
Необходимы защитные перчатки
القفازات الواقية المطلوبة
必要な保護手袋
2. Assemble the Box Cover in place accurately
Точно установите крышку коробки
مجرد تركيب غطاء مربع
ただ、ボックスカバーを取り付け

Connect power cord
Подключите шнур питания
قم بتوصيل سلك الطاقة
電源コードを接続します

Watertight IP66, with cable clamp
Герметичный IP66 с зажимом для кабеля
مع كليب لكابل IP66 مختومة
ケーブル用クリップで密閉IP66



Blue/青色/أزرق/Синий: N

Yellow-Green/黄-緑: GND / أصفر-أخضر / Желто-зеленый: GND

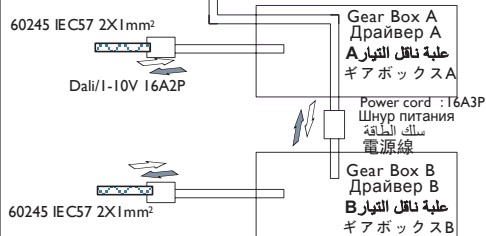
Brown/茶色/بني/Коричневый: L

* No providing IP66 enclosure
IP66結線ボックス (お客様手配)
غير متوفر صندوق حماية
Не обеспечивает класс защиты корпуса IP66

Reminding: The terminal block should be complying with EN60998-2-1/EN60998-2-2
Примечание: клеммная колодка должна отвечать EN 60998-2-1/EN60998-2-2
تذكير: يجب أن تكون علبة الموصلات مصحوبة بـ EN60998-2-1/EN60998-2-2
注: 端子台はEN60998-2-1/ EN60998-2-2に付随

Signal wiring
Сигнальная проводка
الاسلاك إشارة
信号配線

Power cord
Шнур питания
سلك الطاقة
電源線



Torque: 0.6~0.8 Nm
Ткрутящий момент
العزم
トルク

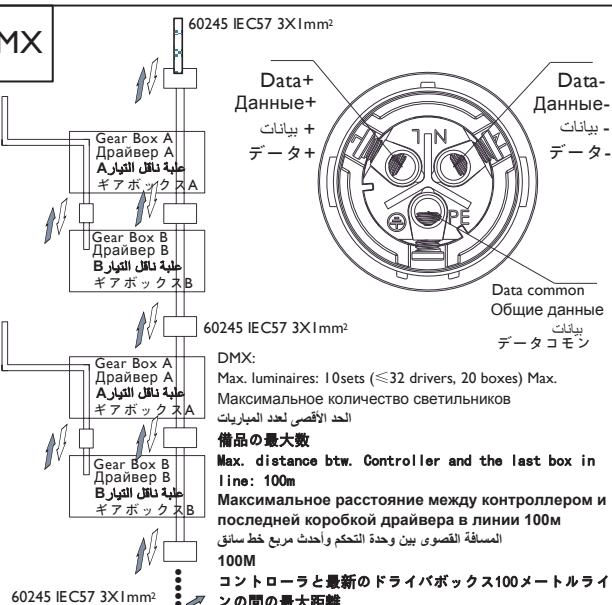
Dali I
I-I0V +

Dali 2
I-I0V -

Dali
I-I0V

DMX

Power cord/電源線/Кабель питания



DMX:
Max. luminaires: 10sets (≤32 drivers, 20 boxes) Max.
Максимальное количество светильников
الحد الأقصى لعدد المصابيح

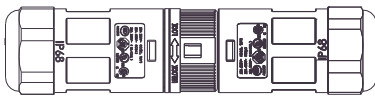
備品の最大数
Max. distance btw. Controller and the last box in line: 100m
Максимальное расстояние между контроллером и последней коробкой драйвера в линии 100m
المسافة القصوى بين وحدة التحكم وأحدث مربع خط سابق

100M
コントローラと最新のドライバボックス100メートルラインの間の最大距離

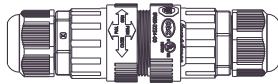
Connect to Gear Box
Подключите к коробке драйвера
الاتصال مربع سابق
ドライバボックスに接続します

BVP622 NiI/FIX	EVP622 220-240V NiI/FIX
	EVP622 220-240V DALI
	EVP622 220-240V 1-10V
BVP622 DMX	EVP622 220-240V L-DALI
	EVP622 380-415V NiI/FIX
	EVP622 380-415V DALI
	EVP622 DMX

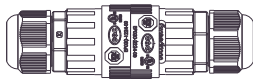
IP connector instruction
Инструкция IP подключения
الاتصال IP اليدوي
手動IP接続



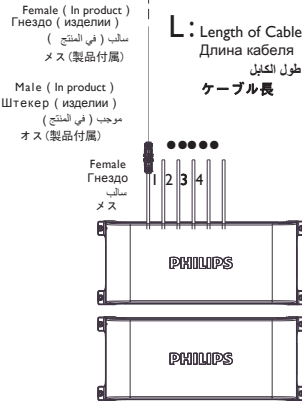
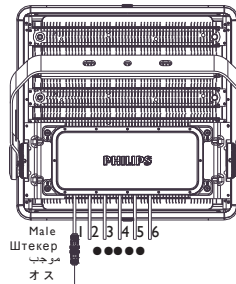
25A3P for signal (NTC/DMX)
25A3P Для сигнала (NTC/DMX)
25A3P للإشارة (NTC/DMX)
25A3P 信号へ (NTC/DMX)



16A3P for power supply
16A3P Для источника питания
16A3P لإمدادات الطاقة
16A3P 電源用



16A2P for signal (Dali/I-10V) only on gear box
16A2P Для сигнала (Dali/I-10V) только на коробке драйвера
16A2P للإشارة (V دالي / 10-1) فقط خانة الغطاس
信号用 (タリ / 1-10V) のみダイバボックス



Connect the IP connector according to the label
Подключите IP разъем надлежащим образом
وفقاً للتعليمات الموضحة على IP قم بتوصيل موصل الحماية الملصق
ラベルに従ってIPコネクタを接続してください

Ø7~Ø11



L ⊕ N

60245 IEC57 3X1.5mm² <12.5ohm/km

DALI version / версия DALI / DALI نسخة / DALIバージョン

L(meter/метр/ متر / مETER)	Shield/экран/ غطاء / シールド
0<L<=5	No/Нет/لا / No
5<L<=150	Yes/Да/نعم / Yes
L>150	Not allowed/Не допускается / لا يسمح / 許可されていません

Except for DALI version / исключая версию DALI
/ DALI باستثناء نسخة / DALIバージョン以外

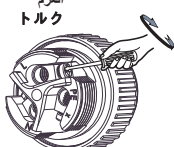
L(meter/метр/ متر / مETER)	Shield/экран/ غطاء / シールド
0<L<=30	No/Нет/لا / No
30<L<=150	Yes/Да/نعم / Yes
L>150	Not allowed/Не допускается / لا يسمح / 許可されていません

1. Disassemble the terminal,
and connect the wires by marking (L/N/PE)
Открыть и соединить провода в соответствии с маркировкой (L / N / PE)
مفتوحة وسد الأسلاك وفقاً للعلامات (L / N / PE) إلى
オープンマーキング (L / N / PE) に対応してワイヤを埋めます

Tighten the screws so that the wires are pressed,
and torque is 0.6~0.8 N.m

احكم ربط المسامير لتثبيت الأسلاك، العزم 0.6~0.8 نيوتن.م
トルク 0.6~0.8 N.mでワイヤーをスクリューで締めてください

Torque: 0.6~0.8Nm
ТКрутящий момент
العزم
トルク



L — L
N — N
PE — Grounding + Shield layer
Заземление + защитный слой
أرضي + طبقة واقية
グラウンド+保護層

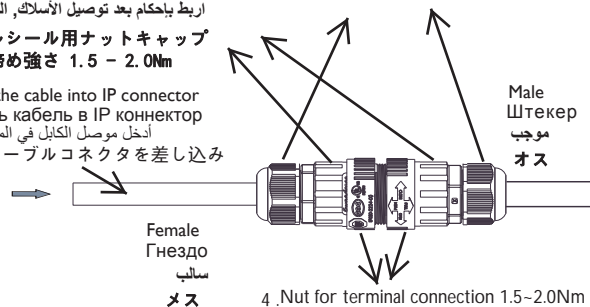
2. Nut for terminal sealing
Tighten after wiring 1.5~2.0Nm
Гайка для герметизации корпуса,
затянуть с силой 1.5~2.0 Nm
صامولة لعلامة الموصلات
اربط بإحكام بعد توصيل الأسلاك، العزم 2.0- نيوتن.م

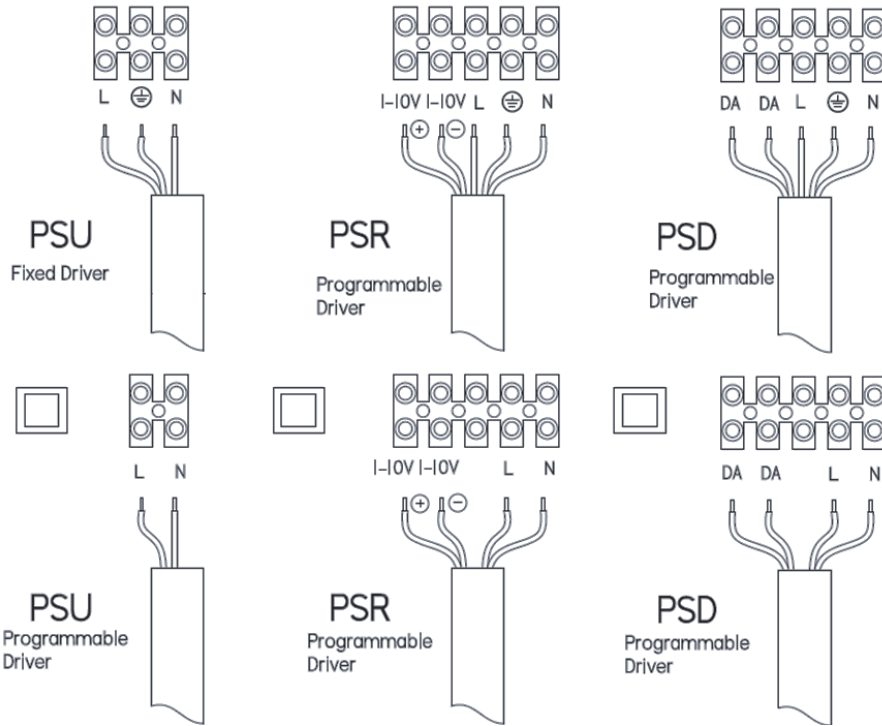
ターミナルシール用ナットキャップ
配線後の締め強さ 1.5 - 2.0Nm

1. Insert the cable into IP connector
Вставить кабель в IP коннектор
أدخل موصل الكابل في الملكية الفكرية
IPでのケーブルコネクタを差し込み

3. Nut for cable sealing, torque 1.5~2.0Nm
Гайка для герметизации кабеля 1.5~2.0 Nm
صامولة لعلامة الكابل، العزم 1.5~2.0 نيوتن.م
ケーブルシール用ナットキャップ
配線後の締め強さ 1.5 - 2.0Nm

4. Nut for terminal connection 1.5~2.0Nm
Гайка для концевой соединителя 1.5~2.0 Nm
الجزء للموصل محطة 1.5~2.0 نيوتن متر
1.5-2.0 Nm 端子コネクタ用のナット





1. The Luminaire should be installed by a qualified electrician and wired in accordance with the latest IEEE electrical regulations or the national requirements.

電気工事は、電気工事店（有資格者）にお任せください。一般の方の取付は法律で禁止されています。

الكهربائية الحديثة أو المتطلبات المحلية IEE يجب تركيب الكشاف من قبل فني مؤهل و توصيله وفقاً لأنظمة

Rumah Lampu harus dipasang oleh teknisi listrik dan pemasangan kabelnya harus sesuai dengan regulasi kelistrikan IEE terbaru atau ketentuan nasional lainnya.

Светильники должны устанавливаться квалифицированным персоналом и подключаться в соответствии с актуальными нормативами IEEE или локальными правилами электроустановок

Đèn phải được lắp đặt bởi thợ điện lành nghề và được nối dây theo qui định IEE mới nhất về điện hay các yêu cầu quốc gia khác.

2. The luminaire, driver, light source and power cable shall only be installed or replaced by the manufacture or his service agent or a similar qualified person

يجب استبدال الكشاف أو ناقل التيار أو مصدر الإضاءة أو كابل الطاقة عن طريق المصنع أو وكيله للخدمات أو شخص مؤهل مماثل

器具、ドライバー、光源、電源線の交換が必要な際は、メーカー、若しくは、販売代理店にご相談ください。

Светильник, драйвер, источник света и кабель питания должны быть установлены или заменены только производителем или его агентом по обслуживанию, либо другим квалифицированным специалистом.

Luminer, driver, sumber cahaya dan kabel listrik hanya diperkenankan dipasang atau digantikan oleh pabrikan, atau agen servis resmi atau teknisi yang kompeten



Caution/注意/ تحذير / Perhatian/Предупреждение/Lưu ý :

3. Switch off electricity supply (mains) before operation. The connection of power cable on luminaire is type Y. If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.

電源を入れた状態での配線工事、器具の接続または取り外しはしないでください。ケーブルはタイプY取付方法となります。ケーブルに損傷がある場合は、すぐに電源を切り、販売店・電気工事店にご相談ください。

إذا تلف الكابل الخارجي للكشاف يتم تغييره فقط من قبل Y. قم بإطفاء الكهرباء من المزود الرئيسي قبل إتمام عملية التركيب. توصيل كابل الطاقة من النوع المصنع أو وكيله للخدمات أو من خلال شخص مؤهل مماثل لتفادي أي خطر

Matikan daya listrik utama sebelum mengoperasikan rumah lampu. Koneksi kabel yang digunakan rumah lampu adalah tipe Y. Jika kabel fleksibel eksternal dan kabel daya

Отключите подачу электроэнергии (электрической сети) до начала работы. Подключение кабеля питания светильника по типу Y. Если внешний кабель или шнур светильника поврежден, он должен быть заменен производителем или его представителем, либо другим квалифицированным лицом.

Tắt ngu n điện chính trước khi vận hành. Dây điện trên bộ đèn sử dụng kiểu nối loại Y. Nếu u dây cáp ngoài của bộ đèn bị hỏng thì c n phải được thay thế riêng bởi nhà sản xuất, nhân viên dịch vụ hoặc người có chuyên môn để tránh nguy hiểm xảy ra.

4. The fitting is electrically insulated, according to IEC60598, classification I. External earthing is therefore required.

لذلك يتطلب استخدام التأريض الخارجي I. التصنيف IEC60598، التثبيت معزول كهربائياً وفقاً لأنظمة

Bagian fitting rumah lampu diisolasi dari listrik, sesuai dengan IEC60598, klasifikasi I. Oleh karenanya, pembumian eksternal diperlukan

Корпус изолирован в соответствии с IEC60598, класс электробезопасности I. Требуется внешнее заземление.

Hệ thống đèn được cách điện theo tiêu chuẩn IEC60598, cấp I. Do đó, cần tiếp đất bên ngoài.

絶縁タイプはclass Iになります。アースを取ってください。

5. The luminaire should be replaced immediately if any crack or deterioration.

器具に損傷がある場合は、すぐに電源を切り、お取替えください。

يجب تغيير الكشاف فوراً عند حدوث خدش أو تدهور.

Rumah lampu harus segera diganti jika terdapat keretakan atau kerusakan

Светильник необходимо немедленно заменить при возникновении каких-либо трещин или деформаций.

Cần thay thế bộ đèn ngay lập tức nếu có bất kỳ hiện tượng rạn nứt hay hư hỏng nào

6. The electrical circuit touch current or protective conductor current (in some cases referred to Earth Leakage Current) may be greatly dependent upon electrical supply cables used such as its rating and length, proper connection of electrical supply cables to luminaires and wiring connection topology of luminaires to the supply electrical circuit amongst other site conditions.

漏れ電流（接触電流と保護導体電流）は、電源線の種類、長さ、接続方法など設置環境によって変化します。

لتيار الموصل في الدائرة الكهربائية أو التيار الموصل المعزول (في بعض الأحيان يسمى التيار المسرب الأرضي) يحتمل أن يكون متعلق بشكل كبير ببناء على كابلات المزود الكهربائي المستخدمة بالدرجة و الطول، بالتوصيل الصحيح لكابلات مزود الكهرباء للكشاف، و بطريقة توصيل الأسلاك من الكشاف إلى دائرة المزود الكهربائي من خلال عوامل محيطية أخرى.

Terjadinya hubungan sirkuit listrik dengan arus atau konduktor pelindung arus (pada beberapa kasus disebut sebagai Kebocoran Arus Pembumian) sangat bergantung pada kabel daya listrik yang digunakan misalnya dalam hal rating dan panjang kabel, kesesuaian pemasangan kabel daya ke rumah lampu, dan tipologi koneksi kabel terhadap sirkuit listrik di antara kondisi-kondisi lainnya.

Dòng mạch cảm ứng điện hay dòng dây dẫn bảo vệ (còn gọi là dòng rò) có thể phụ thuộc lớn vào dây cáp ngu n được sử dụng như định mức và chiều dài, kết nối phù hợp của dây cáp ngu n với bộ đèn và loại kết nối dây điện của bộ đèn với mạch điện ngu n trong những điều kiện công trình khác.

7. The luminaire should be positioned so that prolonged staring into the luminaire at a distance closer than 2.6m is not expected.

Изделие должно размещаться таким образом, чтобы был исключен продолжительный контакт глаз пользователя с источником света

照明器具の取り付け位置は、2.6メートル以下の距離で長時間見ないでください

2.6 متر. من مسافة قريبة من يتحقق التحديق إليه في موضع بحيث لا يجب وضع الكشاف



8. Please apply DALI control system which follows IEC62386

DAL 調光の際は、IEC62386に準拠したDALI コントロールシステムを使用してください。

Применяйте систему управления по протоколу DALI, которая согласована с МЭК 62386

IEC62386 تحكم دالي الموافق لـ يرجى تطبيق نظام